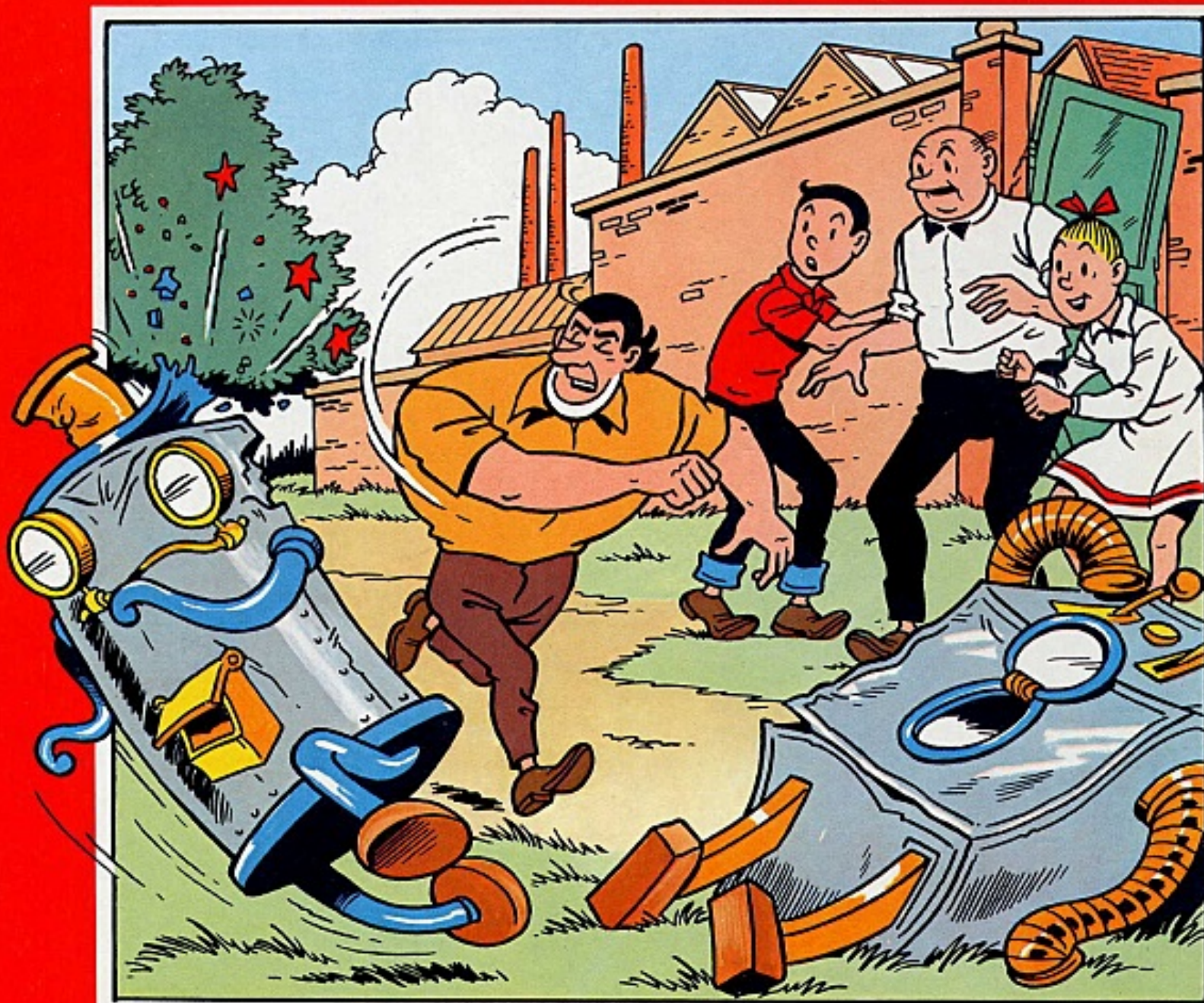


# SUSKE EN WISKE

## DE SPUTTERENDE SPUITER



WILLY VANDERSTEEN

DE SPUTTERENDE SPUITER

de avonturen van  
**Suske en Wiske**



De Persgroep  
Mediahuis

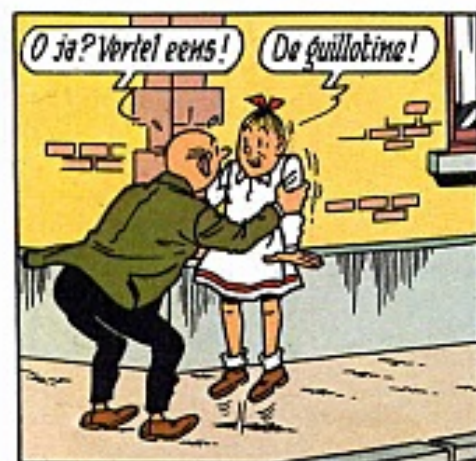
WILLY VANDERSTEEN

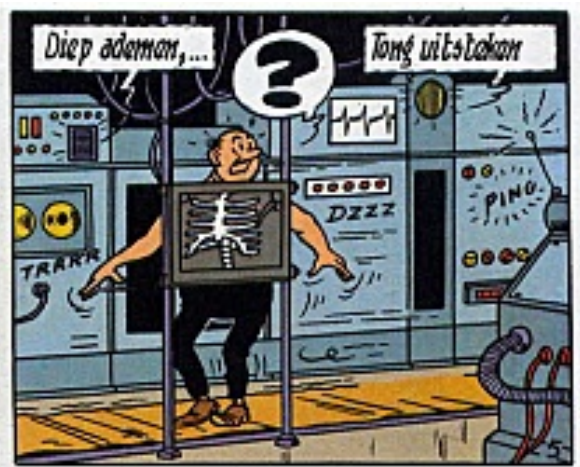
# DE SPUTTERENDE SPUITER

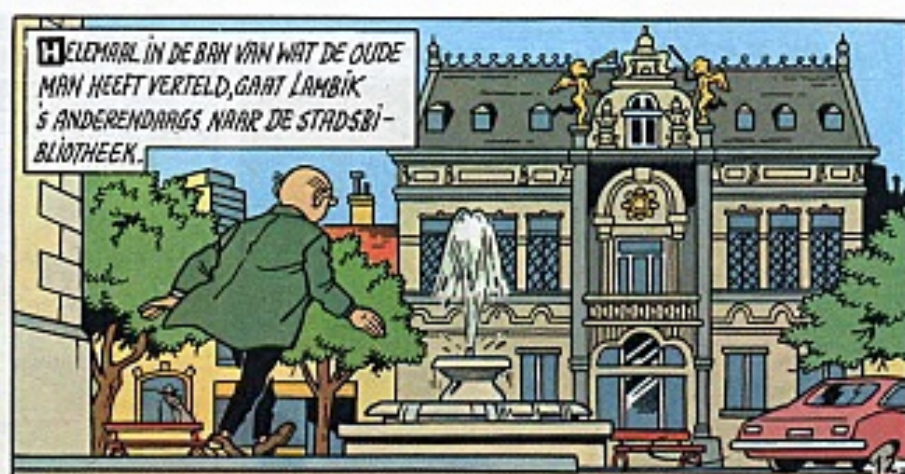


S

Standaard Uitgeverij  
Antwerpen - Amsterdam











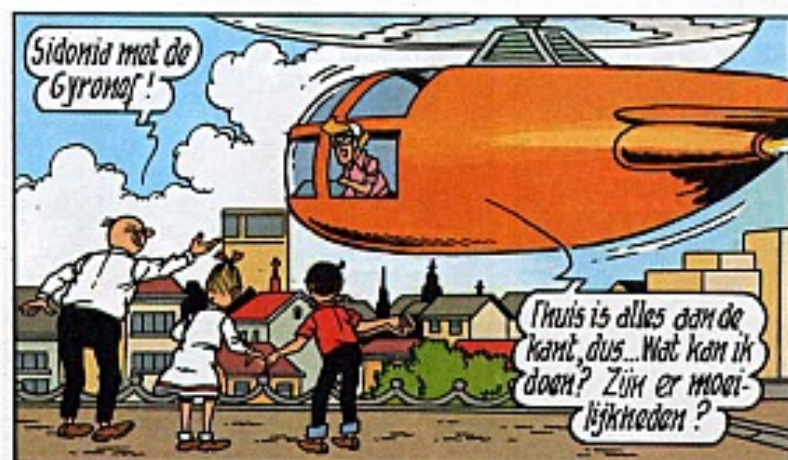
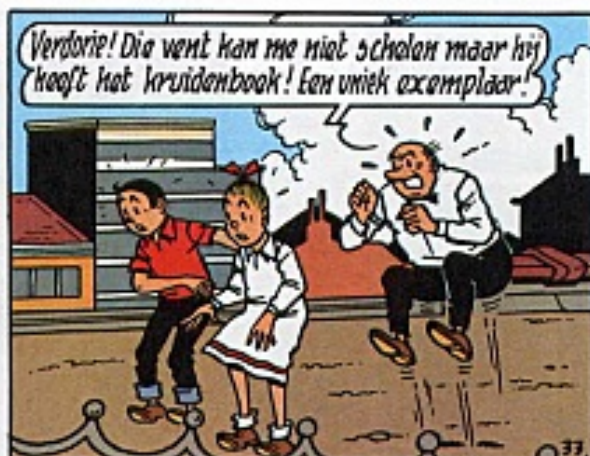
LEN LINDÉ RAAD VRAAGT LAMBIX DE HULP VAN TRANTÉ SIDONIA, SUSKE EN WISKE EN JEROM.













Hemal! Vallen is niets, maar neerkomen!... Vlug mijn zakdoek!



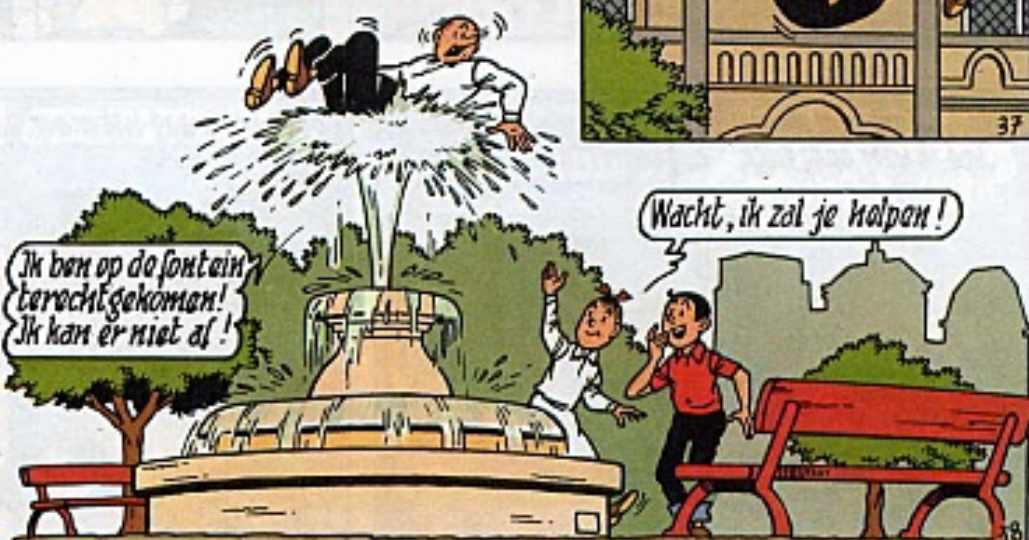
Joeps! Met mijn zakdoek langs de telefoonkabels naar beneden glijden!



Met dank aan de telefoon maar met de textiel gaat het niet zo best, dat merk je aan alles!

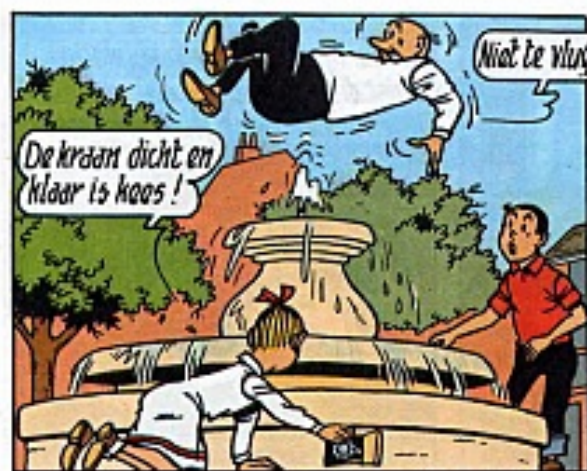


Ik denk dat we lambik beneden van de stenen kunnen krabben, Suske!



Ik ben op de fontein terechtgekomen! Ik kan er niet af!

Wacht, ik zal je helpen!



De kraan dicht en klaar is kaas!

Niet te vlug!



Zei je iets? Ik heb je niet verstaan!

NA DIT OPONTHOUD SPOEDEN ONZE VRIENDEN ZICH ACHTER DE GYRONEF AAN.  
**VROEM**



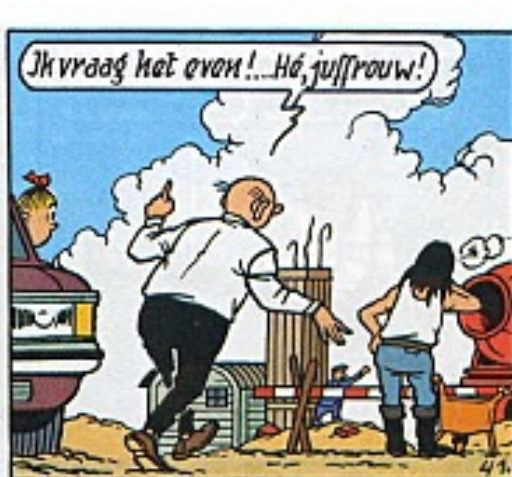
Sinds wanneer heb jij radio in je wagen?

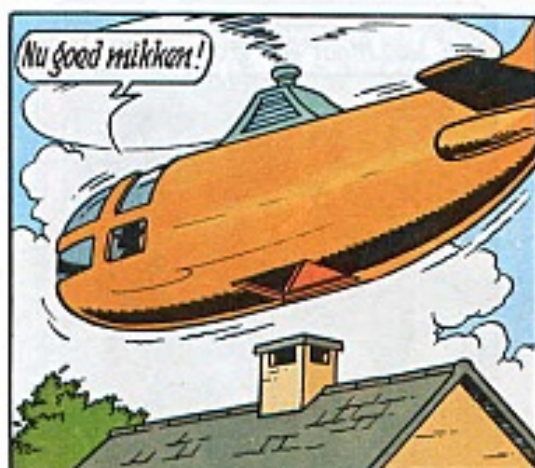
Een geschenkje van professor Barabas! Hallo, Sidonia, hoor je mij?

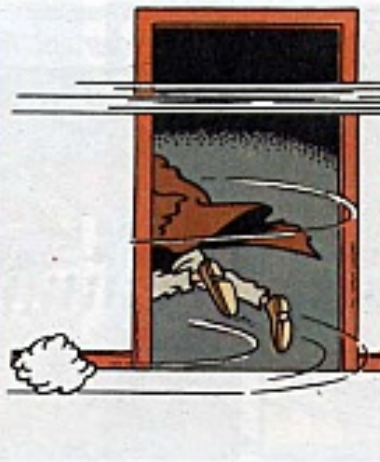


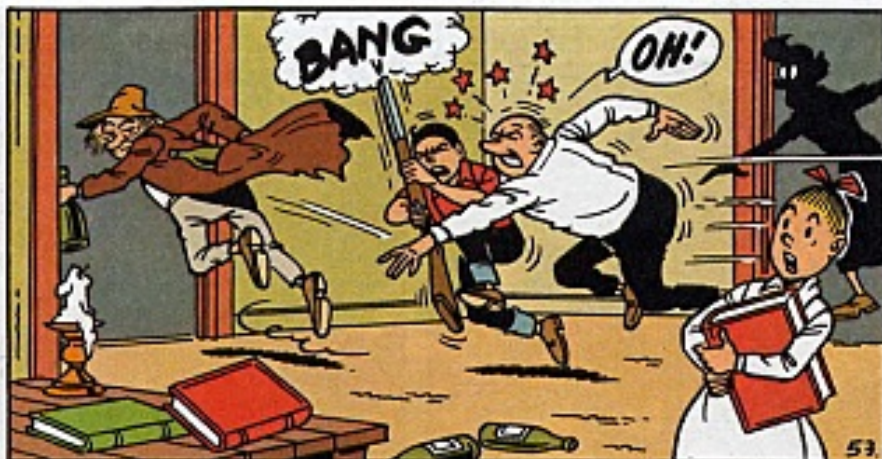
Ja, hoor! Ik volg de dief nog altijd. Hij verlaat de stad in zuidelijke richting!

O.K.! Ik neem de hoofdweg! Verlies hem niet uit het oog!











Wier staat oon af-boelding!

Het Dijken wel distals!



En het brouwsel dat je or-mee klaar-maakt, waar dient dat voor?

Dat weet ik niet! Hier staat alleen het recept in!



Op de kaart staat aangeduid waar het kasteel zich bevindt en in het boek staat een gravure van de plant!... Dus...

Dus... Wat?



We rijden naar het kasteel en gaan op zoek! Het is niet ver!



EEN HALF UUR LATER.

Volgens de kaart moet je nu dit kronkelpad volgen tot aan het kasteel.



Ik geloof dat ik al een torentje tussen de bomen zie!



We zijn er!

Er blijft niet veel meer over! Het is een overwoekerde ruïne!



Begin hier maar eens te zoeken tussen al dat onkruid!

Onkruid bestaat niet! Omdat deze planten in het wild groeien wil dat niet zeggen dat ze minder waardig zijn!



Wat jij onkruid noemt, kan misschien een ernstige kwaad genezen.

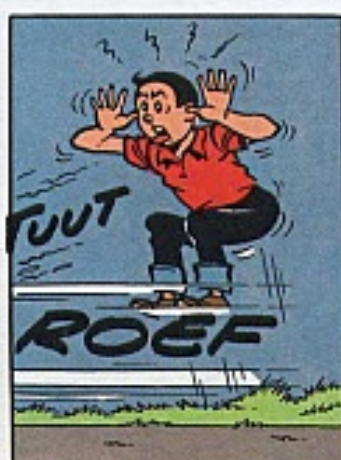


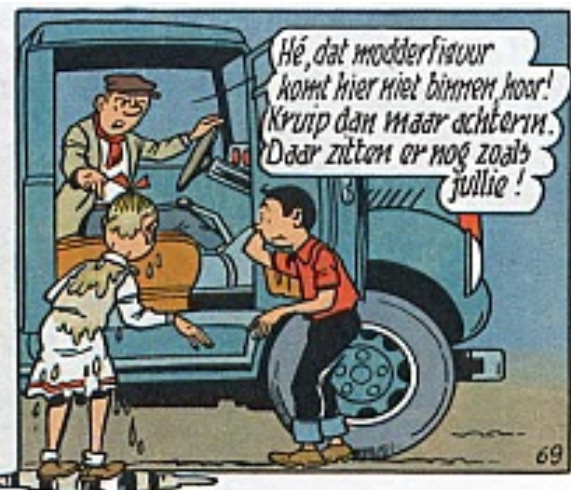
En nu op zoek naar de tuin van de alchimist, want daar was het te vinden.



BRROEMM









HET KRUID!



Wat een vreemde plant! Als ik niet zo nieuwsgierig was liet ik ze staan! Ik heb een vreemd voor gevoel!



Joep! Geen gezeur! Ze moet eruit maar de wortels laat ik staan!



INGEDULDIG WACHT LAMBIEK IN DE RUÏNE TOT HET ONNEER OVER IS!

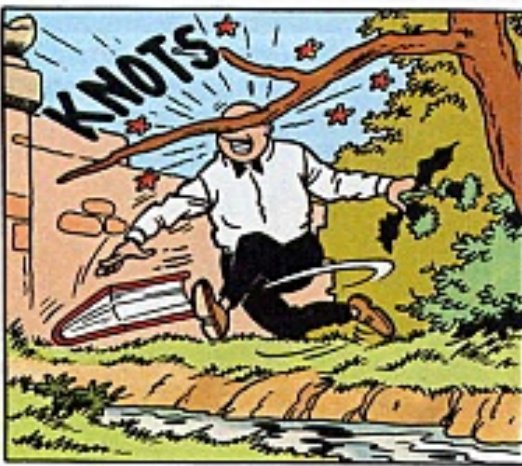
Nog maar enkele druppels. Ik kan mijn schuilplaats verlaten!



Gelukkig ben ik nog redelijk droog gebleven!



Ginds over die beek zal ik m'n experiment wagen! Een flinke aanloop en...



Hier is toch niemand! Ik hang gewoon m'n broek te drogen!



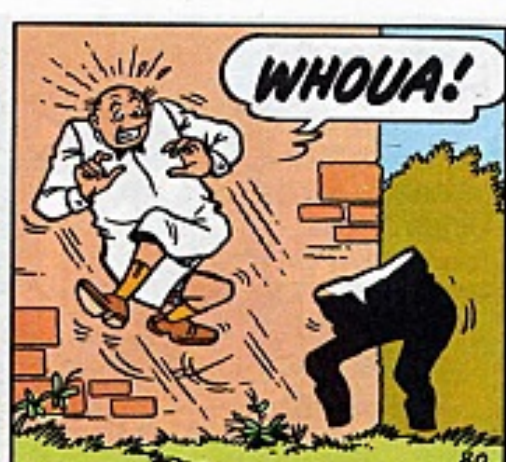
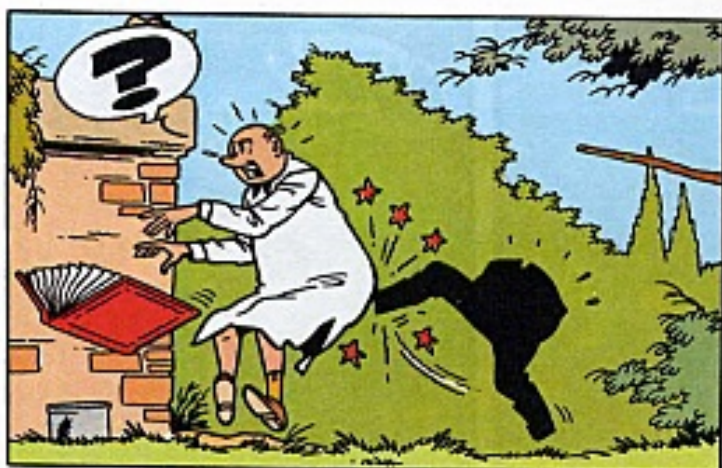
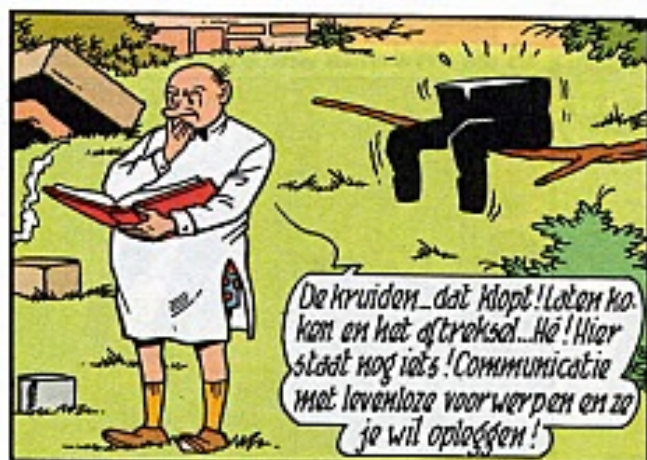
Liazo, het water kookt al! Volgens het recept moeten nu de kruiden erin tien minuten laten trekken



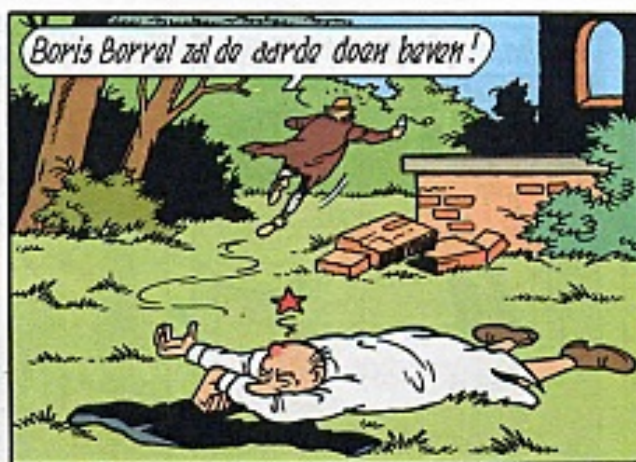
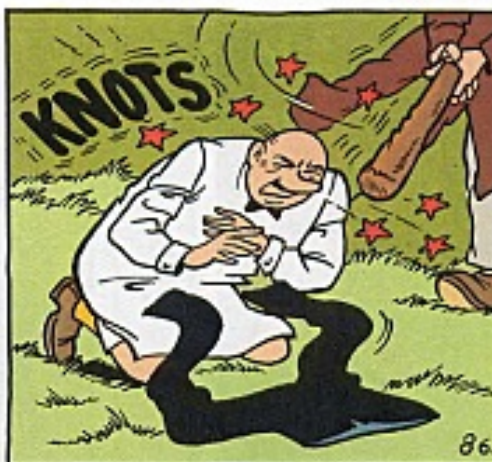
TIEN MINUTEN LATER Klaar!... Bah, hoe stinkt! Ik durf er niet van drinken!

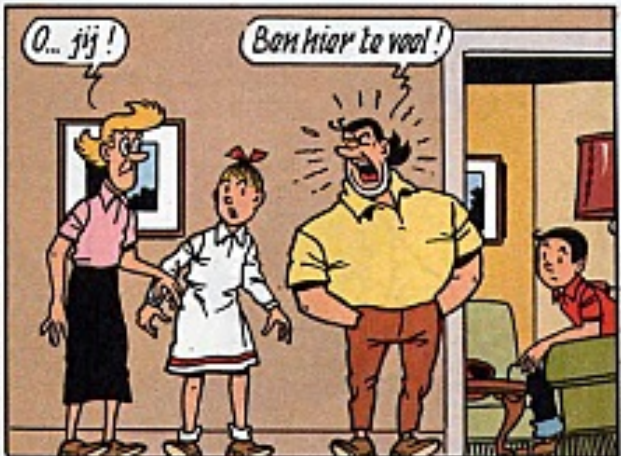


Ik... oei! Nu mors ik op m'n broek!

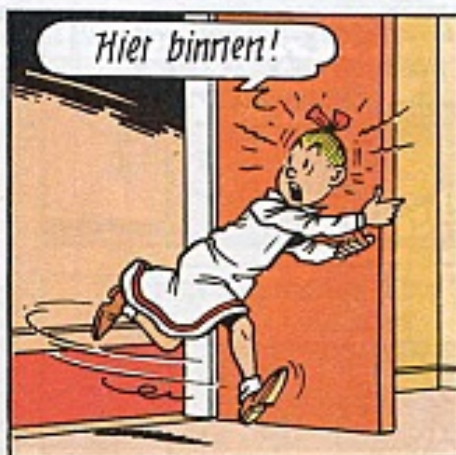
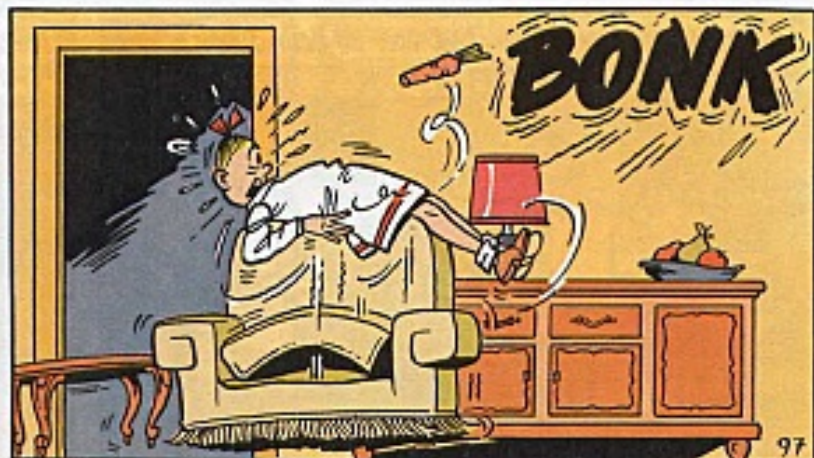














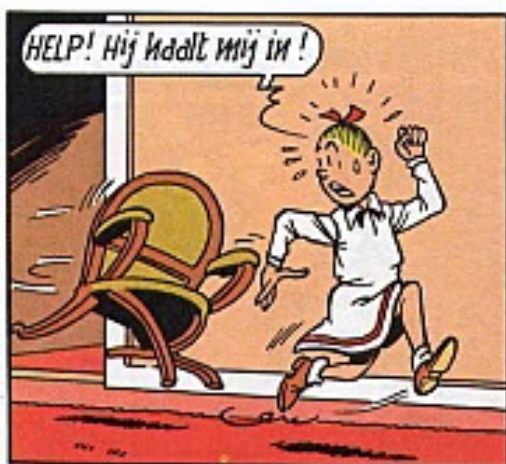
SSST! Hou je stil! We zitten hier veilig!



Eigendaarlijk! Ik dacht dat ik hier alleen was!



Wie tikt er dan op mijn schouder?



HELP! Hij kaalt mij in!



Die kapstok is mijn redding!



Als je je poten breekt, doe het dan voorzichtig, hé!

KNOTS!



Nu naar mijn kamer en ik kom er niet meer af!



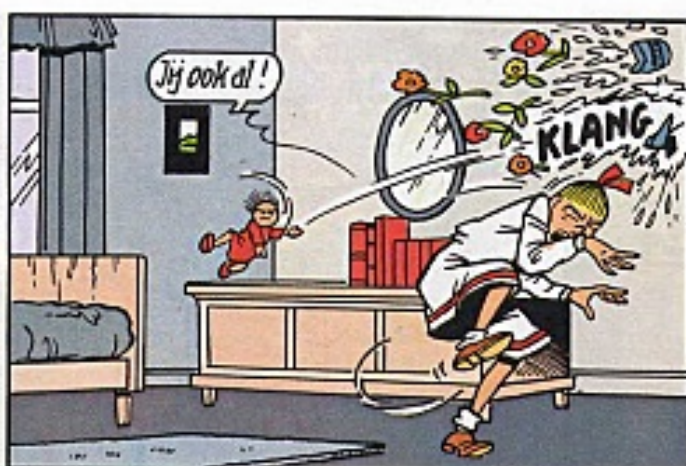
Schanulleke, ik kan niet meer! Het hele huis is behekst!



We zullen samen hier blijven tot ze terug zijn! Ik durf niet meer!



AUW!

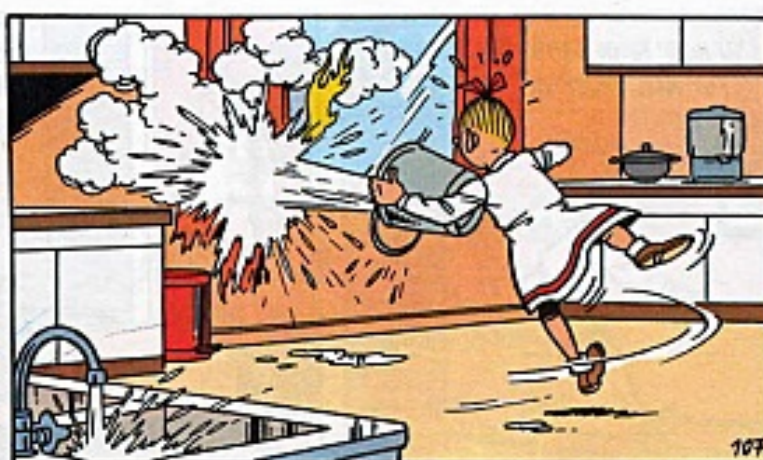


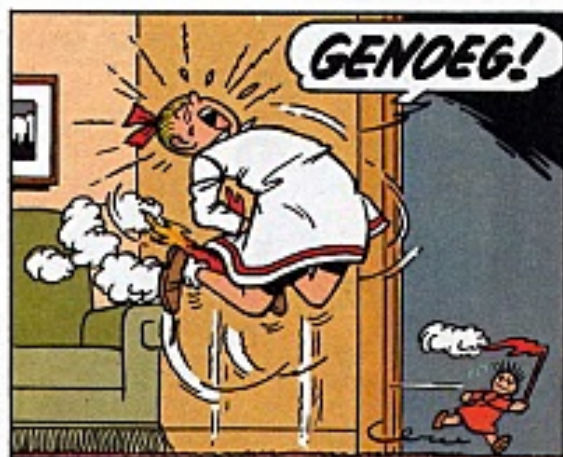
Jij ook al!

KLANG!



Schanulleke! Blijf hier!





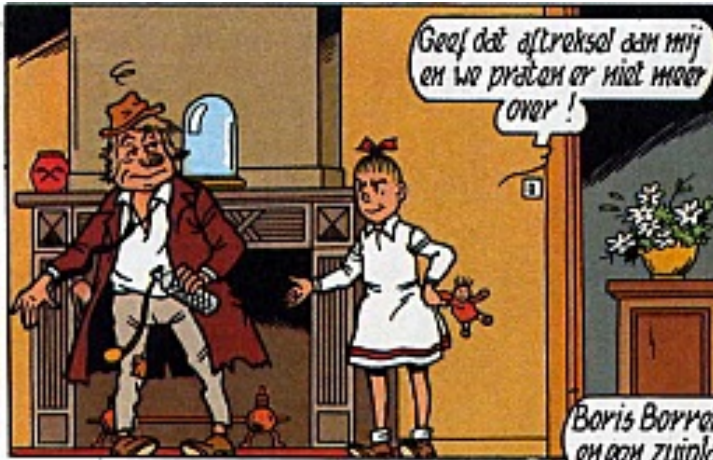




ZODRA NIJSKE SCHANULLEKE WEER IN HAAR ARMEN HEEFT, KALHEERT ZIJ. SAMEN MET BORIS BORREL BLUST ZIJ DE BRAND, DIE SCHANULLEKE HEEFT AANGERICHT. DAN BEGINT DE DRONKAARD TE VERTELLEN.







Geef dat aftreksel aan mij en we praten er niet meer over!



NOOIT! Ik zal het zelfs nog wat krachtiger maken, zodat de uitwerking langer duurt.

Boris Borrel, je bent een stijfskop en een zuiplap! Ik zal je leren! Jij kent mij nog niet, hé!



Mijn levensdroom zal werkelijkheid worden! Uit met de onderdanigheid! Anderen zullen mij moeten gehoorzamen, zohier...



TUUUUUT

126



Daar zijn ze, en Lambik is er ook bij! Nu zal je wel een toontje...

Zeur maar op!...Ik smoor'm!



...lager zingen!

127



Wat doe jij daar op de grond?



Ien paar sokken breien voor King-Kong!

Tante, kom eens, dan kan Wiske de maat nemen!



Tante, kom eens, dan kan Wiske de maat nemen!

128





ALS IEDEREEN WEER EEN BEETJE AFGEKOELD IS, BEGINT WISKE TE VERTELLEN VAN SCHANULLEKES BRANDSTICHTING, DE LEVENDE VOORWERPEN EN BORIS BORRELS LEVENSGESCHIEDENIS!



Zolang hij dat middel in handen heeft,  
is Boris Barrel een gevaar! Er moet  
wat aan gedaan worden!



En maar klatsen... en maar klatsen! En  
niemand denkt eraan mij om raad te  
vragen!



Waarom het soms?



We moeten een neutraliserend middel vinden dat  
de uitwerking van het kruidenrankje teniet doet!



Ben ontroerd... Wil hand drukken  
van man met geniale inval!



Kunt misschien ook nog zeggen wie  
neutraliserend middel zal maken!



Prachtig! Wil weer hand drukken!  
Doet vandaag de ene vondst na de  
andere!



Ja, zeg!... Hou jij je grootje voor de  
sek, hé! Weet jij het soms beter,  
blaaskaak?



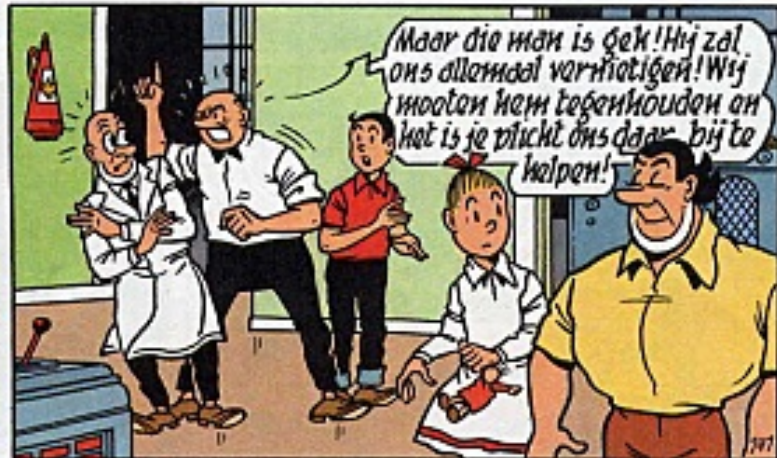
NEE!



Prof Barabas wal!

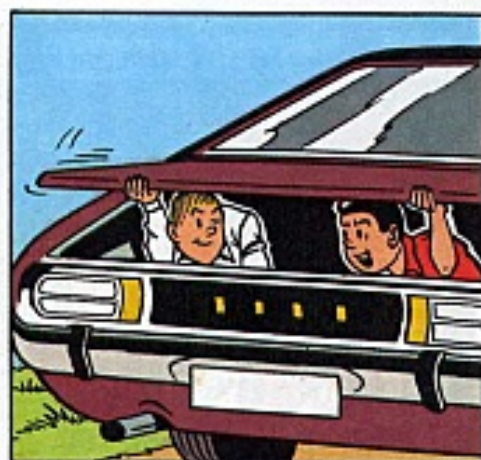


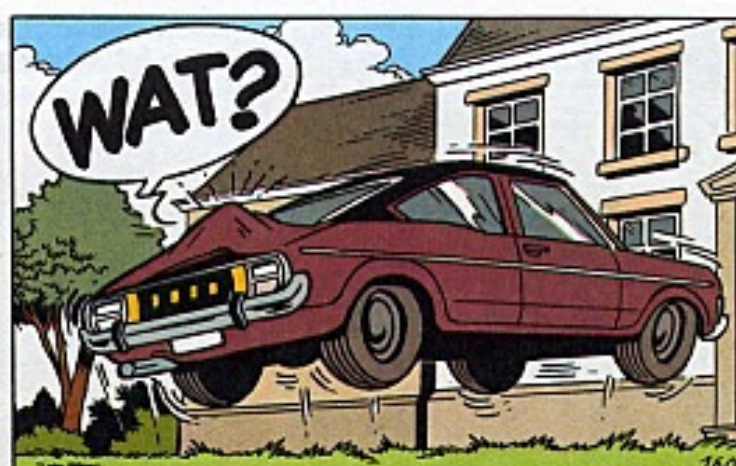
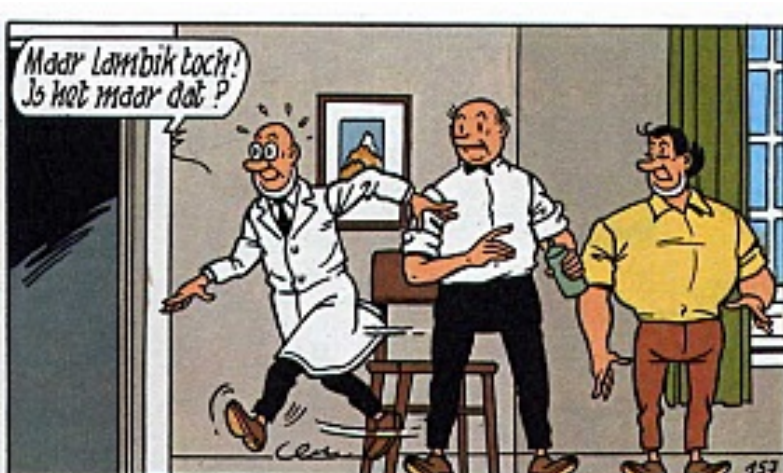
Getuig heb je, Jevom! Hij is de  
enige die kan helpen!











IMMIDDELS RAZEN LAMBIK EN JEROM  
OVER DE WEG, RICHTING FRANKRIJK.



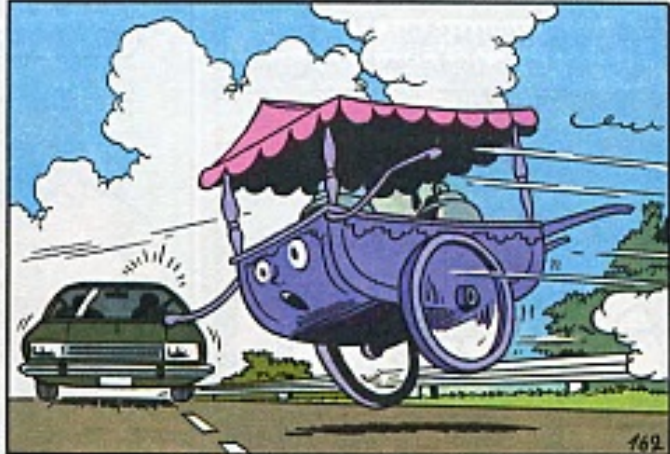
We naderen de grens, en tot nu toe  
nog geen enkel spoor van Boris.  
Ik zal nog wat gas bijgeven!



Litten al aan  
overdreven  
snelheid! Straks  
hangen we!

Dan zeggen we dat  
we van het diplo-  
matisch corps  
zijn, dan durven  
ze niets zeggen!

Hemel! Wat is dat?



Heb je dat gezien, Jerom? Een  
ijskarretje! Helemaal alleen!



HELP!

Ligt te zieloegen!



Help jij het maar even op de been!  
Ik zal eens kijken of er nog wat lek-  
kers inzid!



Handen af!



Eerst beta-  
lan!  
Hou... Eentje van rijstien!



Dertig!  
Wat? Zoveel? Dief!



Te nemen of te laten. Nu mijn baas  
er niet bij is, profiteer ik ervan  
om wat meer te rekenen!

Waarom?



Ik ben al zolang verliefd op de kar van de melk-  
boer! Zo kan ik hem eens trakteren op wat  
smeerolie.. Hij piept de laatste tijd!



Vooruit dan maar! Voor  
de liefde alles, hé!



Vertel nu eens. Hoe kom je hier zo alleen?



Ik ben met een naar goedje bespoten!  
Toen kon ik opeens bewegen!

Boris Borrel?



Wet ik niet! Maar hij had wel een borrel  
op. Hij was zo zat als een kanon!



We zijn op het goede  
spoor! Hij moet in  
de buurt zijn!

Vergeet het! Die  
zit al lang in  
Parijs!



Hoe weet  
je dat?  
Spuit je oran uit en luister  
naar de radio in je auto!



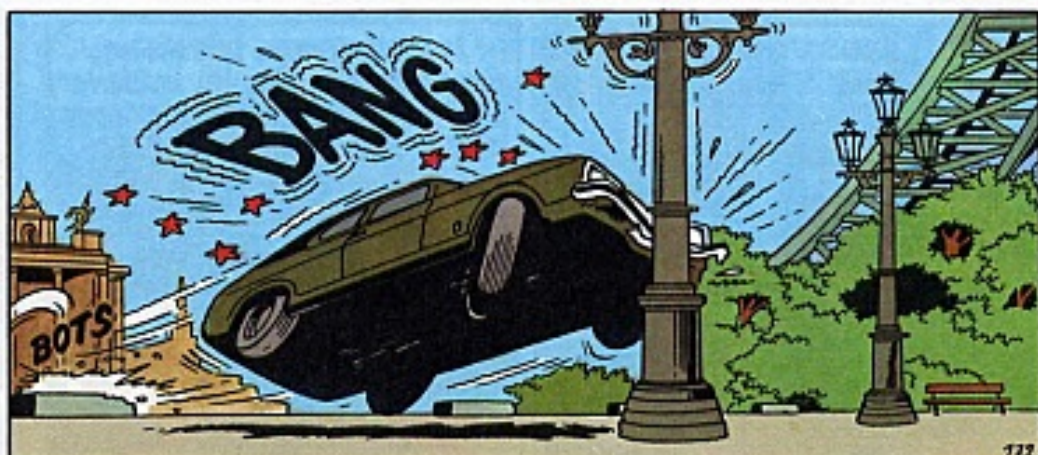
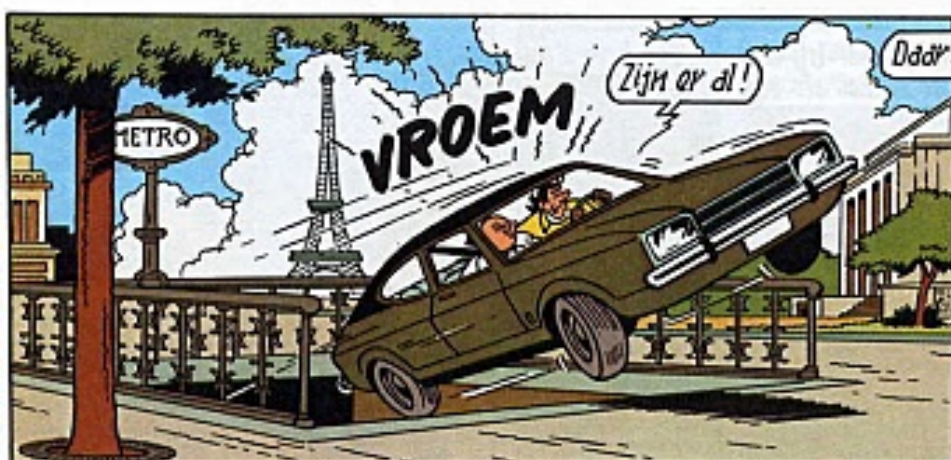
De zonderlinge man,  
die op onverklaarbare  
wijze lovenloze voor-  
werpen tot leven kan  
wekken, is in Parijs  
spoorloos verdwenen.

Drommels!  
We moeten er  
zo vlug moge-  
lijk achter-  
aan!



Gekken!

VROEM





475



Ze zullen mij niet tegenhouden! Gedaan met de onschuldige spelletjes, deze keer wordt het menens!



Heeft mij niet gezien... Zal hem voor zijn!



Haha... Hih! Ze volgen niet! Ze zijn bang!



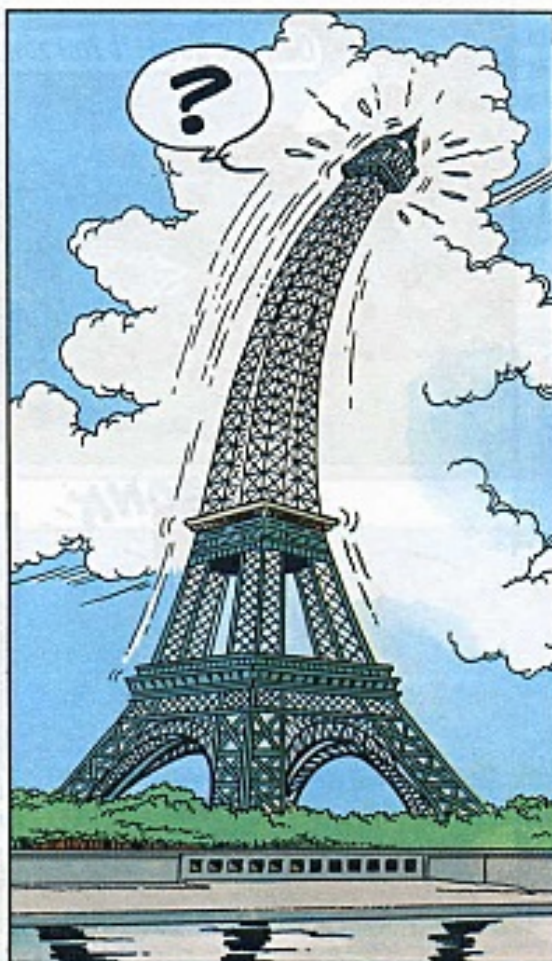
Allemaal uitlog! Ben van niets bang!



Dat zullen we zien! Daar! Een straal tegen de voet van de Eiffeltoren!



Belachelijk! Kan niet! Gevaarte veel te groot... Geen enkele uitwerking!

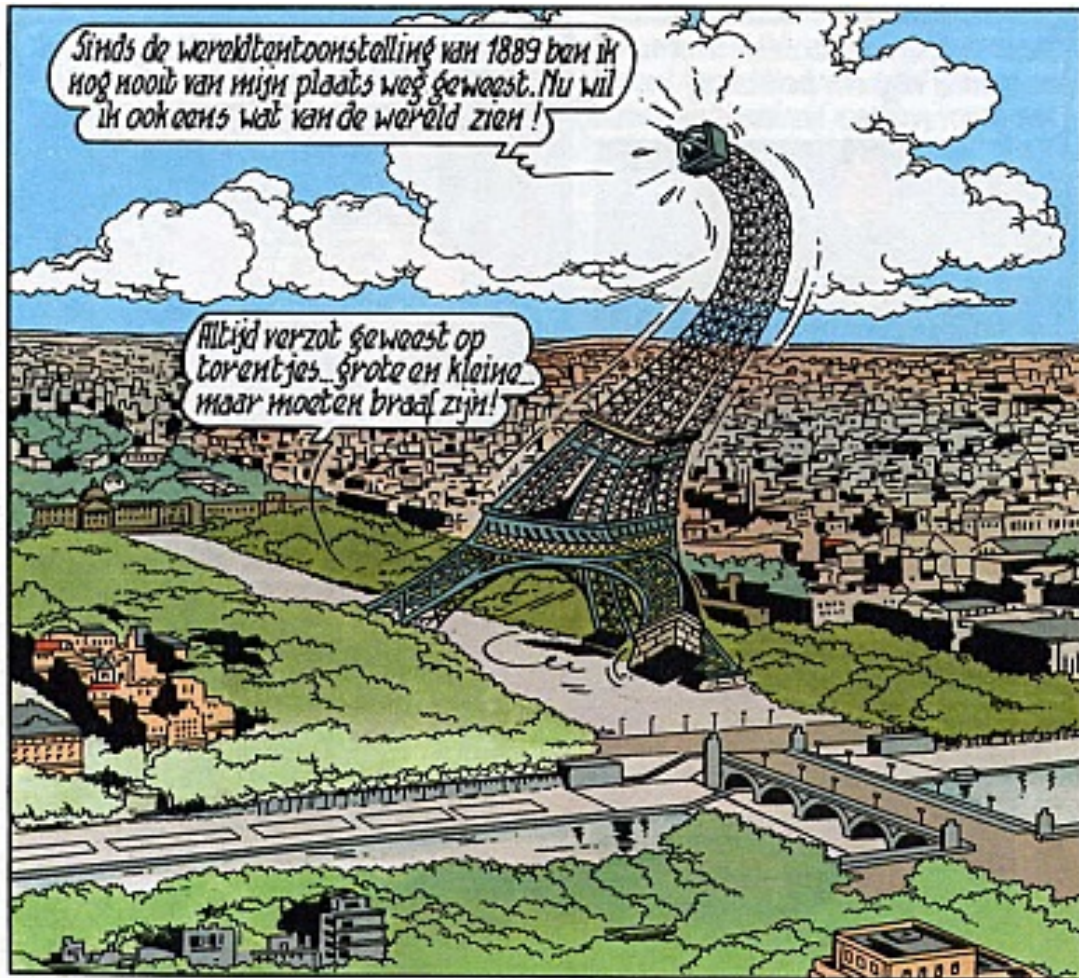


Roest! Heeft mij liggen... straf gaardje!



Hemal! Hou hem tegen, Jerom! Hij gaat lopen!

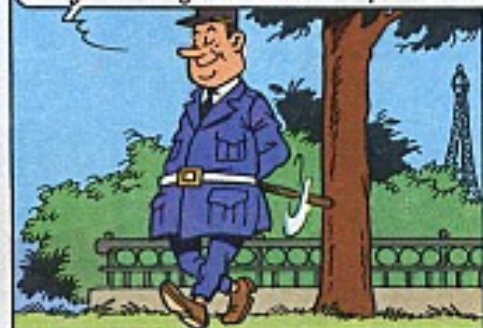




Oef! Hij staat al terug op zijn plaats!



Maar goed ook. Anders had ik hem misschien nog een bekeuring moeten geven wegens verkeerd parkeren!



Formidabel, Jerom! Ik geloof trouwens dat het brouwsel is uitgewerkt!



185

Hemel! Luister eens... Waar komt die muziek vandaan? Is hier iemand harp aan het spelen!



Zijn spieren die ontspannen! Moeten na krachttoer weer in normale plooi komen.



Al niet al, zijn we Boris Borrel weer kwijt gespeeld!



186

INMIDDELS THUIS. Kun je nog altijd niet vergeten, dat we niet moekonden met Lambik en Jerom, Wiske?



Maar natuurlijk kan ik dat vergeten, Suska!



ALS JIJ ER MIJ NIET STEEDS DEED AAN DENKEN!



187

Hé! Kom eens kijken! Heb je de Eiffeltoren al eens zien dansen? Vlug, Suska, een masterdvoetbad!



Nee, dat is echt waar! Kijk zelf! Het werk van Boris!!

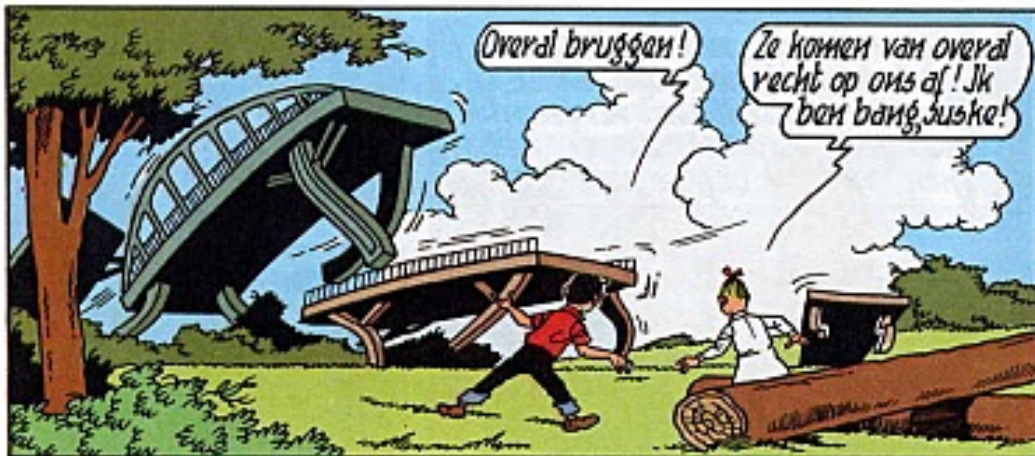


WHOUA! Hemel! Wat heb je, Wiske?



188







Jerommeka! Mijn reddende engel! Hoe kom jij hier en waar is Lambik?



Al bij suske! Zijn jullie Boris Borrel op het spoor?



Boris heeft zich in die oude fabriek verschanst. Ik ga er naar toe! Die sukkelaar moet zich dood ongelukkig voelen!



Ben je gek! Na alles wat hij heeft uitgehaald is iedereen boos op hem! Het leger is ingezet! Als ze op de fabriek gaan schieten, ben je erbij!



We kunnen hem toch niet aan zijn lot overlaten! Boris is niet slecht! Nee, maar wel gevaarlijk!



Zullen samen naar fabriek gaan. Hebben tenminste geen wapens bij!



Boris, kom naar buiten! Wij willen je helpen, geef je over!



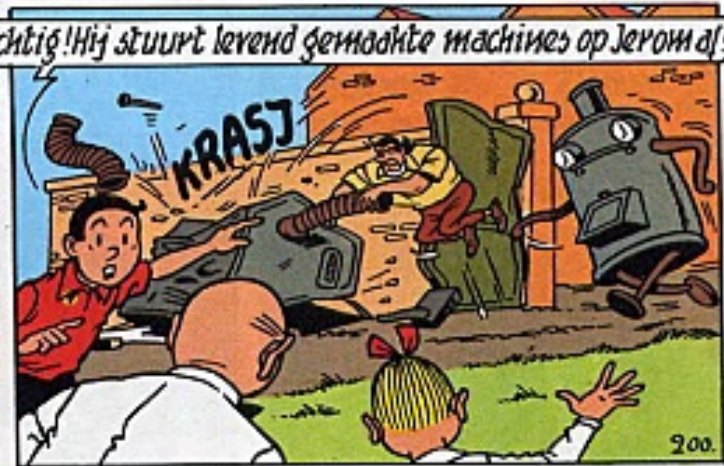
Nu is het te laat! Ik heb geen hulp meer nodig! Ze zullen mij nog laren kennen, dit is pas het begin.



Stijfhop! Ga alleen binnen!



Je hebt het zelf gewild!



Alle machtig! Hij stuurt levend gemaakte machines op Jerom af!

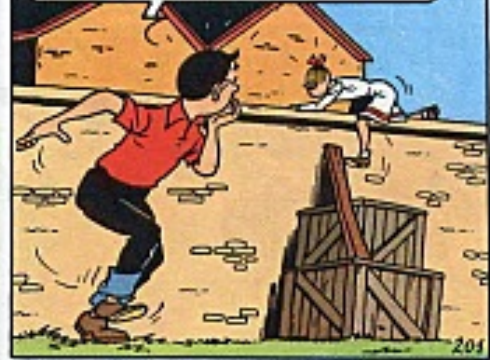
Kijk Wiske, het leger is in aantocht! Met tanks en kanonnen!



Wiske?



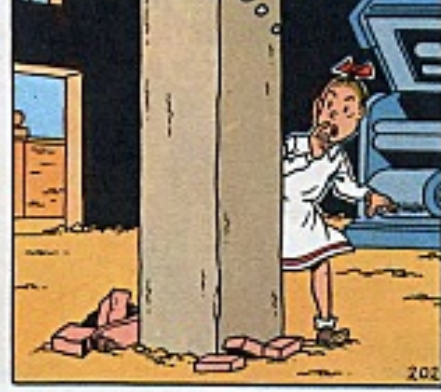
Hemel! Wiske klautert over de muur! Ze wil naar binnen!



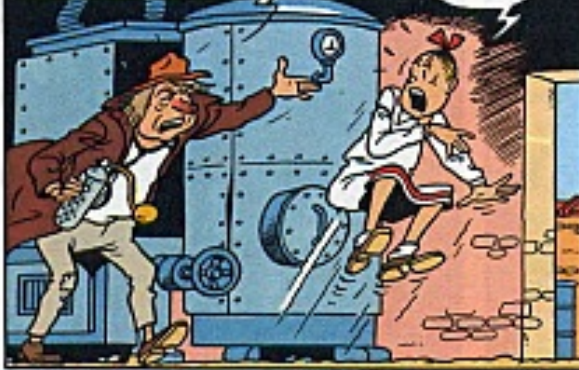
Jarom! Wiske zit in de fabriek! Ben er zo... eerst nog even stoomketel aflossen!



Waar zit hij?



WAT DOE JIJ HIER? EEK!



Je maakt me aan het schrikken! Ik ben naar je toegekomen om te vragen of je wil ophouden! NOOIT!



Je bent verbitterd, je drinkt, je jaagt de hele wereld de stuipen op het lijf. En straks schieten ze je nog overhoop! Het leger is in aantocht! IS DAT JE BEDOELING?



Niemand gelooft in mij! IK WEL!

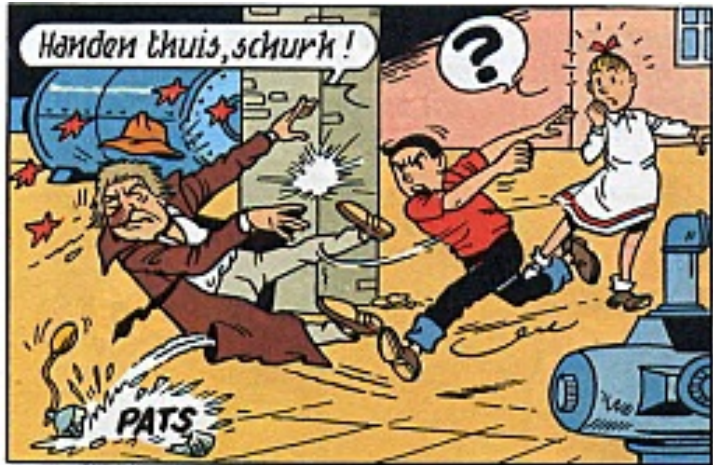


Dan doe ik het voor jou, Wiske! Jij bent een engel! Goed, ik zal me aangeven en mijn bedoelingen aan de overheid bekend maken!



OPGEMERKT IS SUSKE EVENEENS DE FABRIEK BINNEN GEDRONGEN OP ZOEK NAAR WISKE!





205



206



207



208



Wat betekenen al die bruggen? Heb je daar een verklaring voor?



Jakkies! Alle bruggen samen vormen één grote brug die tot in de wolken reikt!

Die vraag had ik verwacht!

213

Hat is een symbolische brug naar de derde wereld, generaal. Een monument van naastenliefde.



Verklaar je nader, Boris!



Ik heb een plan uitgewerkt voor meer hulp en betere samenwerking.



Ik heb aan alle deuren geklopt maar niemand deed open. Nu kan men er niet meer naast zien!



**P**ERS, RADIO EN TELEVISIE ZIJN TER PLAATSE. VAN ALLE KANTEN KOMEN AANBIEDINGEN VAN INSTANTIES DIE GEÏNTERESSEERD ZIJN IN HET PLAN VAN BORIS BORREL.



Heu... We hebben het ??? hm... begrepen, burger!



215

Laat dan die knopen nog even in je kanonnen, generaal, dan vergeet je het niet!



Proficiat, Boris! Je plan is gelukt!



Dank zij jou, Wiske! Ik had de moed al opgegeven.



216





WILLY VANDERSTEEN

# SUSKE en WISKE

- |                                       |                                       |   |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 67. De poenschepper                   | 116. De bronzen sleutel               | 162. De gouden locomotief                       |
| 68. Het eiland Amoras                 | 117. De toornige tijfjaf              | 163. De vlijtige vlinder                        |
| 69. De nerveuze Nerviers              | 118. De gouden cirkel                 | 164. De raap van Rubens                         |
| 70. De spokenjagers                   | 119. Het sprekende testament          | 165. De sputterende spuiser                     |
| 71. Wattman                           | 120. De geverniste zeerovers          | 166. De maffe maniak                            |
| 72. Jeromba de Griek                  | 121. De duistere diamant              | 167. De zingende kaars                          |
| 73. Het zoemende ei                   | 122. De kale kapper                   | 168. De Etalage-eltjes                          |
| 74. De koddige kater                  | 123. De zwarte zwaan                  | 169. De amoureuze amazone                       |
| 75. Het mini-miarennest               | 124. Het vliegende bed                | 170. De olijke olifant                          |
| 76. De ijzeren schelvis               | 125. De Texasridders                  | 171. Walli de walvis                            |
| 77. De apekermis                      | 126. De windmakers                    | 172. Het laatste dwaallicht                     |
| 78. De dulle griet                    | 127. De knokkersburcht                | 173. Het drijvende dorp                         |
| 79. De zeven snaren                   | 128. Het brommende brons              | 174. Het statige standbeeld                     |
| 80. De brullende berg                 | 129. Prinses Zagemeel                 | 175. De kadulle Cupido                          |
| 81. De circusbaron                    | 130. De steensnoepers                 | 176. De pompenplanters                          |
| 82. De gramme huurling                | 131. Het zingende nijpaard            | 177. De adellijke ark                           |
| 83. De straatridder                   | 132. De stierentemmer                 | 178. De stoutste steenezel                      |
| 84. De stemmenrover                   | 133. De tuf-tuf-club                  | 179. De windbrekers                             |
| 85. De schone slaper                  | 134. De witte uil                     | 180. Het kregelige Ketje                        |
| 86. Tedere Tronica                    | 135. De gekke gokker                  | 181. De perenprins                              |
| 87. De vliegende aap                  | 136. De bokkerijders                  | 182. De koperen knullen                         |
| 88. De tamsamkloppers                 | 137. De ringelingschat                | 183. De toffe tamboer                           |
| 89. De dolle musketiers               | 138. Bibbergoud                       | 184. De regenboogprinses                        |
| 90. Sjeik El Rojenbiet                | 139. De boze boomzolver               | 185. De botte bottaknol                         |
| 91. De speelgoedzasiër                | 140. De zwarte madam                  | 186. De rosse reus                              |
| 92. De briesende bruid                | 141. Het bevroren vuur                | 187. De droevige duif                           |
| 93. De snorrende snor                 | 142. De mottenvanger                  | 188. Het vliegende hart<br>De snoezige Snowijt  |
| 94. De sissende sampan                | 143. De malle mergpijp                | 189. De Belhamel-bende                          |
| 95. De kleppende klipper              | 144. Lambionix                        | 190. De woelige wadden                          |
| 96. Het rijmende paard                | 145. De stalen bloempot               | 191. De vergeten vallei<br>De toffe Tiko        |
| 97. De junglebloem                    | 146. De sterrenplukkers               | 192. Het Bretoense broertje                     |
| 98. Het hondenparadijs                | 147. De goppenpakker                  | 193. Hippus het zeeveulen<br>Het verborgen volk |
| 99. De kwakstralen                    | 148. De lachende wolf                 | 194. De gouden ganzever                         |
| 100. Het gouden paard                 | 149. De gladde glipper                |   |
| 101. De kaartendans                   | 150. Het Spaanse Spook                |   |
| 102. De dromendiefstal                | 151. Het ros Bazhear                  |   |
| 103. De klankentapper                 | 152. De bevende Baobab                |   |
| 104. De wilde weldoener               | 153. De nare Varaan                   |   |
| 105. De koning drinkt                 | 154. Rikki en Wiske in<br>Chocowakije |   |
| 106. De charmante koffiepot           | 155. De poezelige poes                |   |
| 107. De sprietstoom                   | 156. Beminde Barabas                  |   |
| 108. Twee toffe totems                | 157. De mollige meivis                |   |
| 109. De wolkeneters                   | 158. De vinnige Viking                |   |
| 110. De zingende zwammen              | 159. De minilotten van<br>Kokonera    |   |
| 111. De schat van Beersel             | 160. De bokkige bombardon             |   |
| 112. De groene splinter               | 161. De blinkende<br>boemerang        |   |
| 113. Het gehelm van de<br>gladiatoren |                                       |   |
| 114. De Tartaarse helm                |                                       |   |
| 115. De gezanten van Mars             |                                       |   |